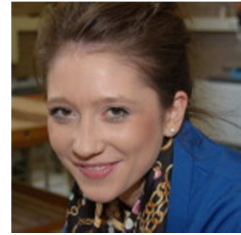


## Streefniveaus NT2

### Voorbeelden, kenmerken en inkijkjes in de les

#### Route 1, 16+ (begeleid) werk, inburgering



#### Voorbeeld van een leerling

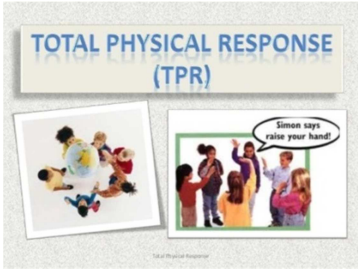
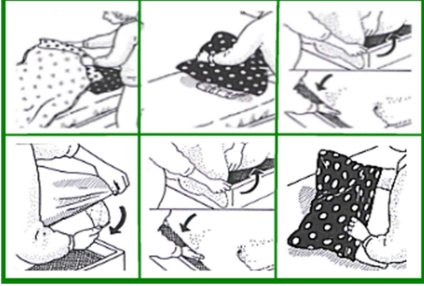
*Ivanka* is 17 jaar en komt uit een Roma-gezin. Ze woonde met haar ouders, drie oudere en twee jongere broers in een kleine stad. Ze heeft vanaf haar 7de het basisonderwijs gevolgd. Ze heeft geen kleuteronderwijs gehad, want dat is in Bulgarije niet verplicht. Vanaf haar 9de heeft Ivanka weinig onderwijs gevolgd: ze had als Roma veel last van discriminatie. Vanaf haar 12de is ze helemaal niet meer naar school geweest. Ivanka heeft vanaf toen vooral haar moeder in de huishouding geholpen. Af en toe heeft ze ook spullen op de markt verkocht. Ze weet van aanpakken en doorwerken. Ivanka houdt erg van koken en helpen in de huishouding. En haar grote hobby is zingen. Ze wil zo snel mogelijk werken, in een (fabrieks)kantine bijvoorbeeld of als huishoudelijke hulp in een hotel. Eigenlijk is er heel veel dat zij leuk zou vinden.

## Voorbeeld streefdoelen NT2

## Luisteren

	A1	A2
Luisteren	<p><b>Luisteren naar aankondigingen en instructies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een korte, eenvoudige roostermededeling begrijpen.</li> <li>- Kan een aanwijzing van de docent begrijpen.</li> </ul>	<p><b>Gesprekken tussen moedertaalsprekers verstaan</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan het onderwerp bepalen van een gesprek tussen collega's.</li> </ul> <p><b>Luisteren naar aankondigingen en instructies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan instructies van de docent bij een opdracht begrijpen, bijv.: 'lees de tekst en onderstreep de woorden die je niet kent.'</li> </ul> <p><b>Luisteren naar tv, video en geluidopnames</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een instructievideo begrijpen, bijv. hoe je een ov-chipkaart oplaadt.</li> </ul>

	A1	A2
Kenmerken luistertekst	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De spreker praat langzaam en duidelijk, maakt gebaren en wijst dingen aan.</li> <li>✓ De spreker gebruikt korte pauzes.</li> <li>✓ De spreker gebruikt zeer eenvoudige woorden en de teksten zijn kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De spreker praat rustig en duidelijk.</li> <li>✓ De spreker gebruikt eenvoudige woorden en de tekst is kort.</li> </ul>


Luisteren	A1	A2
	<p data-bbox="204 344 240 600">Inkijkje in de les</p> <div data-bbox="359 365 718 633">  </div> <p data-bbox="279 689 715 719">De docent gebruikt TPR-activiteiten:</p> <ol data-bbox="279 721 746 846" style="list-style-type: none"> <li>1. Wijs naar de deur (en wijst naar de deur).</li> <li>2. Sta op en ga zitten.</li> <li>3. Pak je pen.</li> </ol>	<div data-bbox="849 405 1275 689">  </div> <p data-bbox="849 725 1299 754"><b>Instructie geven in het praktijklokaal</b></p> <p data-bbox="849 763 1378 826">De docent oefent met de leerlingen met het luisteren naar een werkinstructie.</p> <ul data-bbox="849 835 1385 1155" style="list-style-type: none"> <li>• De docent laat zien hoe je een bed opmaakt en 'ondertitelt' zichzelf.</li> <li>• De leerlingen luisteren en kijken.</li> <li>• Daarna krijgen de leerlingen een werkkaart met foto's en met instructies. Ze moeten de goede instructies bij de foto's leggen.</li> <li>• Daarna werken de leerlingen in groepjes en geven elkaar instructie.</li> </ul>

## Voorbeeld streefdoelen NT2

## Lezen

	A1	A2
Lezen	<p><b>Correspondentie lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kan een korte e-mail van de docent begrijpen, bijv. over het huiswerk (begrijpt wat hij moet doen en wanneer het af moet zijn).</li> </ul> <p><b>Oriënterend lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kan prijzen en aanbiedingen in de kantine begrijpen.</li> </ul> <p><b>Lezen om informatie op te doen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kan een korte informatieve tekst begrijpen, bijv. een berichtje op de website van school.</li> </ul> <p><b>Instructies lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kan korte, eenvoudige opdrachten begrijpen, bijv. de opdrachten bij oefeningen in het lesboek of bij een toets: vul in, onderstreep, luister naar de tekst.</li> </ul>	<p><b>Correspondentie lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een kort, eenvoudig briefje of e-mail op de werkvloer begrijpen, bijv. over een afspraak of een personeelsuitje.</li> </ul> <p><b>Oriënterend lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan de relevante informatie halen uit een les- of werkrooster, inclusief een wijziging in het rooster en vrije dagen.</li> </ul> <p><b>Lezen om informatie op te doen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan specifieke informatie begrijpen in een eenvoudig geschreven tekst bijv. over het vinden van werk of over een uitzendbureau.</li> </ul> <p><b>Instructies lezen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een eenvoudige instructie op de werkplek begrijpen, bijv. over zich ziek melden of verlof aanvragen.</li> </ul>

	A1	A2
Kenmerken van de tekst	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De tekst is kort en eenvoudig.</li> <li>✓ De tekst bevat hoogfrequente woorden en korte, eenvoudige zinnen.</li> <li>✓ De tekst bevat afbeeldingen die ondersteuning geven.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De tekst is kort en bevat veel hoogfrequente woorden.</li> <li>✓ De structuur van de tekst is helder en overzichtelijk door de lay-out en door visuele ondersteuning.</li> </ul>


	A1	A2
<b>Lezen</b> <b>Inkijkje in de les</b>	<p>De docent gebruikt opdrachzzinnen, die ook bij TPR aan de orde zijn geweest om de leerlingen instructies te laten lezen, bijv.:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pak je boek en geef het aan Mina.</li> <li>2. Loop naar de jongen met de blauwe broek.</li> <li>3. Sta op en schrijf je naam op het bord.</li> </ol> <p>Je kunt hiervoor gebruik maken van de The Spinning Wheel.</p> 	<p>Laat de leerlingen een korte en eenvoudige, informatieve tekst op een website lezen over bijv. werken in de zorg of in de techniek. Bedenk eerst samen met de leerlingen wat ze te weten willen komen over werken in de zorg. Bedenk met elkaar passende vragen, bijv.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Waar kun je werken?</li> <li>- Wat moet je kunnen?</li> <li>- Wat ga je verdienen?</li> </ul> <p>Laat de leerlingen daarna in tweetallen de tekst lezen en samen het antwoord op de vragen zoeken.</p> <p>De leerlingen zoeken in eerste instantie zelf de betekenis van moeilijke woorden op. In de nabespreking inventariseert de docent deze woorden en de betekenis van de woorden die de leerlingen hebben verzameld.</p>

## Voorbeeld streefdoelen NT2

## Gesprekken voeren

	A1	A2
<b>Gesprekken voeren</b>	<p><b>Informele gesprekken voeren</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een kort gesprekje voeren met de docent, bijv. vragen hoe het gaat en afscheid nemen.</li> </ul> <p><b>Zaken regelen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan in de klas om hulp vragen aan de docent of aan een andere leerling.</li> </ul> <p><b>Informatie uitwisselen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan korte antwoorden geven op vragen, bijv. waar hij woont, waar hij vandaan komt en of hij broers en zussen heeft.</li> </ul>	<p><b>Informele gesprekken voeren</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan met collega's een gesprekje voeren over wat ze in het weekend gedaan hebben en over hun huis, gezin, hobby's, enzovoort.</li> </ul> <p><b>Bijeenkomsten en vergaderingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan zijn mening geven in een overleg met klasgenoten over de uitvoering, taakverdeling en planning van een huiswerkopdracht.</li> </ul> <p><b>Zaken regelen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een telefoongesprek over de stage, bijv. of een afspraak te maken of te bespreken welke dagen en uren hij gaat werken.</li> </ul> <p><b>Informatie uitwisselen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan met andere leerlingen van gedachten wisselen over de keuze voor een stageplaats.</li> </ul>

	A1	A2
<b>Kenmerken</b> <b>Gesprekken voeren</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling gebruikt korte, eenvoudige zinnen en uit het hoofd geleerde zinnestelsels.</li> <li>✓ De persoon met wie hij praat, probeert zo veel mogelijk te helpen, praat langzaam, en herhaalt of spelt wat je niet verstaat of begrijpt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling gebruikt korte, eenvoudige zinnen. Als hij de vraag niet meteen begrijpt, vraagt hij om herhaling.</li> <li>✓ De leerling praat met veel pauzes in de zinnen. Als hij er niet uitkomt, begint hij een zin opnieuw.</li> <li>✓ De gesprekspartner helpt bij het formuleren.</li> </ul>

Gesprekken voeren Inkijkje in de les	A1	A2
	<p>De docent oefent met de leerlingen aan de hand van vaste dialogjes. De leerlingen praten vanaf het begin in kleine groepjes aan de hand van deze dialogjes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ik ben Esra.</li> <li>• Hoe heet jij?</li> <li>• Ik kom uit Irak.</li> <li>• Waar kom jij vandaan?</li> </ul> 	<p>De leerlingen stellen elkaar vragen over de keuze voor een stage. Ze stellen elkaar steeds twee vragen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Waar wil jij stage lopen?</li> <li>2. Waarom wil je daar stage lopen?</li> </ol> <p>Als werkvorm gebruikt de docent de <i>binnen-buitencirkel</i>: de leerlingen van één van beide cirkels blijven zitten en de leerlingen van de andere cirkel draaien steeds een plekje door, waardoor er steeds wisselende interacties zijn (maar dezelfde vragen en dus veel herhaling).</p> <p>Voordat de leerlingen zelf (productief) met gesprekken gaan oefenen is het van belang dat ze al voorbeelden van vragen c.q. gesprekjes gehoord/gelezen hebben (receptief), zodat ze weten welke zinnen ze kunnen gebruiken.</p>


## Voorbeeld streefdoelen NT2

## Spreken

	A1	A2
Spreken	<p><b>Een monoloog houden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan iets over zichzelf vertellen, bijv. hoe oud hij is, waar hij vandaan komt en of hij broers en zussen heeft.</li> </ul> <p><b>Iets voor de groep vertellen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een zeer korte en vooraf geoefende mededeling doen, bijv. een nieuwe leerling voorstellen aan de klas.</li> </ul>	<p><b>Een monoloog houden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan iets over zichzelf vertellen, bijv. bij een sollicitatiegesprek voor stage of werk.</li> </ul> <p><b>Iets voor de groep vertellen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan (met voorbereiding) een eenvoudig, kort verhaal vertellen over zijn ervaringen bij de stageplek of over de arbeidstraining.</li> </ul>

	A1	A2
Kenmerken taalgebruik leerling	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling gebruikt korte, eenvoudige zinnen. Ze zijn uit het hoofd geleerd of worden opgelezen van papier.</li> <li>✓ De leerling praat langzaam, met veel pauzes en een vaak moeilijk verstaanbaar accent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling gebruikt korte zinnen. Als hij vastloopt in een zin, begint hij opnieuw.</li> <li>✓ De leerling spreekt met een accent, maar is goed te volgen.</li> </ul>




Spreeken Inkijkje in de les	A1	A2
	<p>De docent gebruikt de werkvorm <i>vragencarrousel</i> en verwerkt daarin een onderwerp, bijv. een beschrijving geven van je huis of je uiterlijk. Bij de vragencarrousel gaat de leerling de klas rond met een aantal vragen om daar van anderen antwoord op te krijgen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hoe ziet je huis eruit?</li> <li>- Beschrijf hoe je eruitziet.</li> </ul> <p>De docent helpt de leerlingen op weg met woorden die ze kunnen gebruiken, bijv. door eerst een woordweb te maken rondom huis of uiterlijk. Hierbij selecteert de docent de benodigde woorden.</p>	<p>Laat twee leerlingen samen een praktisch onderwerp voorbereiden, bijv. een demonstratie geven over hoe een fietsband wordt geplakt. De leerlingen bereiden de demonstratie samen voor, waardoor ze erover moeten praten. Vervolgens oefenen ze de demonstratie met elkaar. De docent kan taalsteun bieden door een aantal woorden c.q. beginzinnen die ze kunnen gebruiken 'mee te geven'.</p> 

## Voorbeeld streefdoelen NT2

## Schrijven

	A1	A2
Schrijven	<p><b>Correspondentie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een e-mail sturen, bijv. om een afspraak te maken.</li> </ul> <p><b>Aantekeningen en formulieren</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een formulier invullen om een bibliotheekabonnement aan te vragen.</li> </ul> <p><b>Vrij schrijven</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan korte antwoorden op eenvoudige vragen over zichzelf opschrijven.</li> </ul>	<p><b>Correspondentie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een korte e-mail schrijven met een verzoek om praktische informatie over de arbeidstraining.</li> </ul> <p><b>Aantekeningen en formulieren</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan verlof aanvragen m.b.v. een standaardformulier.</li> </ul> <p><b>Verslag schrijven</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan een kort verslagje schrijven, bijv. over een dag op de stage m.b.v. een vast format.</li> </ul> <p><b>Vrij schrijven</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kan opschrijven welk werk hij wil gaan doen en waarom.</li> </ul>

	A1	A2
Kenmerken taalgebruik leerling	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling schrijft veel losse woorden.</li> <li>✓ De leerling kan woorden en korte zinnestukjes overschrijven van een voorbeeld.</li> <li>✓ De leerling kan zijn naam, adres, geboortedatum en nationaliteit goed schrijven.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ De leerling schrijft korte, eenvoudige zinnen en maakt gebruik van voorbeeldzinnen.</li> <li>✓ Hij maakt taal- en spelfouten, maar de tekst is goed te begrijpen.</li> </ul>

Schrijven Inkijkje in de les	A1	A2
	<p>De docent gebruikt 'echte' functionele schrijfp opdrachten, bijv. de leerlingen 'in het echt' een e-mail laten schrijven:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laat de leerlingen in tweetallen werken.</li> <li>• Inventariseer woorden die nodig zijn.</li> <li>• Maak gebruik van goede voorbeelden om te laten zien hoe een goede e-mail eruit ziet.</li> </ul> 	<p>Laat de leerlingen samen bedenken wat ze een leuk beroep vinden. Laat de leerlingen samen een vacature maken voor dat beroep. Ze moeten bedenken wat je moet kunnen om dat beroep uit te voeren. Als voorbereiding op de schrijfp opdracht bekijken de leerlingen verschillende vacatures. Bespreek met de leerlingen aan welke criteria de vacature op A2 moet voldoen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laat de leerlingen de tekst schrijven.</li> <li>• Wissel de teksten uit per groepje en laat de leerlingen elkaar feedback geven.</li> <li>• De leerlingen schrijven de definitieve tekst.</li> </ul> 